

Urdu transcript:

كچھ اس طرح تیری پلكھیں
میری پلكھوں سے ملا دے
آنسو تیرے سارے
میری پلكھوں پے سجادے

كچھ اس طرح تیری پلكھیں
میری پلكھوں سے ملا دے
آنسو تیرے سارے
میری پلكھوں پے سجادے

كچھ اس طرح

English description and translation:

These Kashmiri students are hanging out together. They are trying to convince their friend to sing a song for the camera. Finally they are successful. The friend sings in Urdu.

This is song called “*Kuch is Tarah*,” by a popular Pakistani singer, Atif Aslam. It’s a romantic song. The man is pining in agony to meet with his lover. The man is wishing the best for the woman, and says he’d be willingly to take upon himself the hardships of the woman to relieve her of her pain.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions:

Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated